

22.06.2022 № PO-001/220604

## ЗАПРОС ТЕХНИКО-KOMMEPЧЕСКОГО ПРЕДЛОЖЕНИЯ

на поставку MTP, услуг и/или работ для собственных нужд

## REQUEST FOR QUOTATION

for supply of Goods, services and/or works for own needs

От имени компании ИП ООО «Sanoat Energetika Guruhi» (зарегистрированного по адресу 100100, Республика Узбекистан, г. Ташкент, ул. Нукус 50) выражаем Вам свое почтение и уважение.

Настоящим просим Вас направить технико-коммерческое предложение (далее ТКП) на предмет закупки:

«Оказание услуг по проведению обучающих курсов по дисциплине

«Охрана окружающей среды», согласно наименованию, количеству и техническим требованиям приложения №1,2.

On behalf of the company FE LLC "Sanoat Energetika Guruhi" (registered at str. Nukus 50, Tashkent, Republic of Uzbekistan, 100100) we are expressing our best regards and respects.

By the present we are kindly asking you to provide technical and commercial proposal (further quotation) for supply of:

"Provision of services for conducting training courses in the discipline

"Environmental protection", according to the name, quantity and technical requirements of Appendix No. 1,2.

В ТКП в обязательном порядке просим указать нижеуказанную информацию (но не ограничиваясь):

1. Номер и дату ТКП;
2. Подробное описание товаров, услуги или работ;
3. Гарантийный срок от даты акта выполненных работ;
4. Стоимость за единицу и общую стоимость без учета НДС;
5. Срок оказания услуг: согласно технического задания;
6. Валюту ТКП, договора и платежей (если нерезиденты Республики Узбекистан - в валюте экспортера или доллары США);
7. Условия оплаты (предпочтительные): 100% отсрочка платежа на 60 дней после поставки Товара/ выполнения работ);
8. Условия поставки (предпочтительные): не применимо;
9. Срок действия ТКП (не менее 45 календарных дней от срока приема ТКП).

We kindly ask you to indicate the following information in quotation (but not limited to):

1. Number and date of quotation;
2. Detailed description of the Goods, services or works;
3. Warranty period from the date of the certificate of completion;
4. Unit price and total price excluding VAT;
5. The term for the provision of services: according to the terms of reference;
6. Currency of quotation, contract and payments (if non-residents of the Republic of Uzbekistan - in the currency of the exporter or US dollars);
7. Terms of payment (preferred): 100% payment within 60 days after delivery of the Goods / performance of works);
8. Terms of delivery (preferred): not applicable;
9. Quotation validity period (at least 45 calendar days from date of quotation deadline).

Срок приема ТКП: до 28.06.2022г. (вкл.).

- ТКП просим направить по электронной почте на адрес: [y.shipilova@jpetrol.com](mailto:y.shipilova@jpetrol.com).
- Контактное лицо: Шипилова Ю.О. + 99878 150 00 57 (вн. 18026).
- Предоставление ТКП до завершения сроков приема ТКП является обязательным.

Приложения:

- Приложение №1 (наименование и количество);
- Приложение №2 (техническое задание);
- Проект договора.

Quotation deadline: until 28.06.2022 (incl.).

- Quotation please provide via e-mail to: [y.shipilova@jpetrol.com](mailto:y.shipilova@jpetrol.com) ..
- Contact person: Shipilova Y.O. +99878 150 00 57 (ext. 18026).
- Submission of the quotation before the end of quotation deadline is strictly required.

Appendixes:

- Appendix 1 (name and quantity);
- Appendix 2 (terms of reference);
- Draft agreement.

Начальник департамента



С.Н. Шадманов

22.06.2022 № PO-001/220604

Приложение №1.

Appendix 1.

Наименование	Ед. измерения	Количество	Стоимость за ед. (сум, без НДС)	Итого общая стоимость (сум, без НДС)
Курс «Повышение квалификации охрана окружающей среды»	Чел.	17		